

Megállapodás
az Osztrák Szövetségi Kormány és Magyarország Kormánya
között
az osztrák S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi és a magyar M80 gyorsforgalmi út
osztrák-magyar államhatárnál történő összekötéséről

Az Osztrák Szövetségi Kormány és Magyarország Kormánya (továbbiakban: Szerződő Felek)

- a kölcsönös előnyök, valamint az osztrák S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi út és a magyar M80 gyorsforgalmi út közös államhatárnál történő összekötésében való érdekelttség tudatában,
- az Európai Unió transzeurópai közlekedési hálózatának (TEN-T) megvalósítása és az abban vállalt kötelezettségek teljesítése érdekében,
- jobb feltételek biztosítása céljából a kölcsönös jószomszédi és baráti kapcsolatok fejlesztéséhez és erősítéséhez, valamint a nemzetközi turizmus, a kereskedelem és a mobilitás terén folytatott együttműködés bővítéséhez

az alábbiakban állapodnak meg:

1. cikk

Jelen Megállapodás tárgya az Osztrák Köztársaság területén található S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi út és a Magyarország területén található M80 gyorsforgalmi út összekötése az osztrák-magyar közös államhatárnál Heiligenkreuz im Lafnitztal (Rábakeresztúr) és Szentgotthárd között.

2. cikk

1. A két gyorsforgalmi út összekapcsolására az osztrák-magyar államhatárnál kerül sor az osztrák oldalon Heiligenkreuz im Lafnitztal (Rábakeresztúr), a magyar oldalon Szentgotthárd közigazgatási területén a C 98/4 és C 98/5 határjelek között.
2. Az osztrák-magyar államhatárnál lévő összekötés helyén az út vonalvezetése és a közlekedési kapcsolatok kijelölt paraméterei kölcsönösen egyeztetett projektdokumentáció alapján részletesen meghatározásra kerültek.
3. Az államhatáron átvezető út összekapcsolása során az osztrák Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft (a továbbiakban: ASFINAG) gondoskodik az érintett határszakaszon lévő határjelek megóvásáról, biztonságáról.

3. cikk

Jelen Megállapodás végrehajtása nem változtatja meg az osztrák-magyar államhatár vonalát.

4. cikk

1. A magyar Szerződő Fél meghatalmazza az osztrák Szerződő Felet, hogy az S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi utat és az M80 gyorsforgalmi utat összekötő hiányzó, legfeljebb 20 m hosszúságú szakaszt a magyar állam területén (a továbbiakban: Projekt) az ASFINAG által az S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi út projekt keretében megépíttesse.
2. A magyar Szerződő Fél biztosítja a Projekt megvalósításához szükséges összes engedélyt és jóváhagyást a nemzeti jogszabályaival összhangban.

3. Az ASFINAG viseli az S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi út építési és minden egyéb, vonatkozó költségét. A magyar Szerződő Fél viseli az M80 gyorsforgalmi út építési és minden egyéb költségét.
4. A megvalósítást követően az osztrák Szerződő Fél a Projektet átadja a magyar Szerződő Félnek.

5. cikk

1. Jelen Megállapodás végrehajtására a Szerződő Felek az Osztrák Köztársaságban a klímavédelmi, környezeti, energia, mobilitási, innovációs és technológiai ügyekért felelős szövetségi minisztert, Magyarországon pedig a közlekedésért felelős miniszter által irányított minisztériumot jelölik ki (a továbbiakban: Illetékes Szervek).
2. A jelen Megállapodás végrehajtásával kapcsolatos feladatokat egy igény szerint összehívandó kétoldalú szakértői munkacsoport (a továbbiakban: Munkacsoport) koordinálja.
3. Mindkét Szerződő Fél Illetékes Szerve kijelöli a Munkacsoport mindenkori elnökét és további tagjait, akiknek személyéről írásban értesítik egymást.

6. cikk

Jelen Megállapodás értelmezéséből vagy végrehajtásából eredő esetleges vitákat a Szerződő Felek békés úton, diplomáciai tárgyalások útján rendezik.

7. cikk

1. Jelen Megállapodás határozatlan időre jön létre. Jelen Megállapodás a Szerződő Felek kölcsönös egyetértésével írásban módosítható.
2. Jelen Megállapodást a Szerződő Felek belső jogszabályaival összhangban jóvá kell hagyni, ami jegyzékváltással kerül megerősítésre. Jelen Megállapodás a későbbi jegyzék kézbesítésének napjától számított harmincadik napon lép hatályba.
3. A Felek megállapodnak, hogy ezen Megállapodást ideiglenesen alkalmazzák azon diplomáciai jegyzék útján megküldött értesítés keltének napjától kezdődően, amelyben a Magyar Fél értesíti az Osztrák Felet, hogy az ideiglenes alkalmazáshoz szükséges belső jogi eljárásának eleget tett.
4. A jelen Megállapodást bármelyik Szerződő Fél diplomáciai úton, írásban felmondhatja. A Megállapodás a felmondásról szóló értesítés kézhezvételét követő hatodik hónap első napján hatályát veszti.

Készült Budapest, 2024. július 23- ánnapján két (2) eredeti példányban, német és magyar nyelven, mindkét változat egyaránt hiteles.

Az Osztrák Szövetségi Kormány nevében:

Magyarország Kormánya nevében:

Dr. Alexander Grubmayr

Bálint Nagy

